

Christe fave.

✠ **I**n nomine domini dei salvatoris nostri Ihesu Christi Imperante domino nostro basilio magno imperatore anno quadragesimo secundo: sed et Constantino magno Imperatore anno tricesimo nono: die bicesima quarta mensis february indictione quintadecima neapolim: Certum est me petro venerabile presbiterum qui nominatur paparo. A presenti die promicto vobis domino filippum venerabili igumeno monasterii sanctorum sergii et bachi: qui nunc congregatus est in monasterio sanctorum theodori et sebastiani qui appellatur casapicta situm in biridiarium: et at cunctas congregationes monachorum memorati sancti et venerabilis vestris monasterii: et domino gregorio filio quondam domini iohannis domini asprando: et domino gregorio filio quondam domini iohannis hoc est cognatis tu memorato domino gregorio filio quondam domini iohannis de domino asprando pro vice de omnes filiis tuis qui abes de quondam domina eupraxia honesta femina qui fuit conjus tua: propter integris portionibus vestris: de ecclesia vocabulo sancti ianuarii situm inter duos vicoras unum qui nominatur iudeorum: et alium qui nominatur treafata qui et carrario dicitur regione porta sancti ianuarii: Una cum portionibus vestris de domibus seu cellis et abitationibus: et cum portionibus vestris de rebus et substantiis ipsius dicte ecclesie pertinentes de intus et foris omnibusque: eis et at memorate portionibus vestris pertinentibus: Unde vobis memorato domino filippum venerabili igumeno et at memorato sancto et venerabili vestro monasterio pertinet medietate et vobis memoratis cognatis pertinet alia medietate: Ubi

Cristo, aiutaci!

✠ **N**el nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nell'anno quarantesimo secondo di impero del signore nostro Basilio grande imperatore ma anche nell'anno trentesimo nono di Costantino suo fratello, grande imperatore, nel giorno ventesimo quarto del mese di febbraio, quindicesima indizione, **neapolim**. Certo è che io Pietro detto Paparo, venerabile presbitero, dal giorno presente prometto a voi domino Filippo, venerabile egumeno del monastero dei santi Sergio e Bacco, che ora è congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **biridiarium**, e a tutta la congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero e a domino Gregorio, figlio del fu domino Giovanni di domino Aspirando, e a domino Gregorio, figlio del fu domino Giovanni, cioè cognati, tu predetto domino Gregorio figlio del fu domino Giovanni di domino Asprando per conto di tutti i figli tuoi che hai dalla fu domina Euprassia onesta donna che fu tua coniuge, per le integre porzioni vostre della chiesa con il nome di san Gennaro, sita tra due vicoli uno detto **iudeorum** e l'altro chiamato **treafata**, che è anche detto **carrario**, nella regione di **porta sancti ianuarii**, insieme con le porzioni vostre delle case e celle e abitazioni e con le porzioni vostre delle cose e delle sostanze appartenenti di dentro e fuori alla stessa anzidetta chiesa e di tutte le cose pertinenti alle predette porzioni vostre, di cui a voi predetto domino Filippo venerabile egumeno e all'anzidetto vostro santo e venerabile monastero appartiene la metà e a voi suddetti cognati appartiene l'altra metà, dove con la volontà di Domineddio, mi avete posto come custode

domino deo volentem me ibidem custodem posuistis: In eo tenore ut omnibus diebus vite mee in mea sit potestate tenendi et dominandi seu ibidem abitandi et residendi: et ipsas res laborandi et at laborandum dandi fruendi et comedendi: et de ipsa regia faciendi omnia que volueritis et omne officium sacerdotale die noctuque facere et exhibere debeas ut aput deus et aput omnibus mihi laus et mercis atrescat: et pro aliis moniis meis dedistis et tradidistis mihi et omnes res de memoratis portionibus vestris de memorata ecclesia pertinet vel pertinentes fuerit per quobis modum et quodcumque offertum fueris in memorate portionibus vestris de memorata ecclesia a biribus et a mulieribus siat in mea potestate si fueris immobile siat in mea potestate: si autem non fueris immobile siat de memorate portionibus vestris de memorata ecclesia: et quodcumque at concianum abueris memorate portionibus vestris de memorata ecclesia ego illut conciare debeamus at omni meo expendum: tantummodo ego omnibus diebus vite mee omni annue vobis vestrisque: posteris et heredibus vestris dare et dirigere debeas per natibitate domini oblatas paria quinque et per sanctum pasche similiter paria quinque et per iobidi sanctum pastilli quadraginta vobis memorato domino filippum venerabili igumeno et at posteris vestris medietate et vobis memoratis cognatis similiter alia medietate: et non abeatis licentia vos et posteris vestris vel heredibus vestris mihi vite mee illos tollere per nullum modum nec sacerdotes vel clericum aut monacum super me ponere per nullum modum dantes et atinplentes omni annue omnibus memoratis ut super legitur: post meum transitum memorate portionibus vestris de memorata ecclesia cum omni que per imbentaneum mihi dedistis

in quella condizione che per tutti i giorni della mia vita sia mia potestà di tenerla e possederla e ivi abitare e risiedere e di lavorare lo stesso bene e di darlo a lavorare, e di goderne i frutti e di consumarli, e degli stessi frutti di farne tutto quel che volessi, e che giorno e notte debba fare e mostrare ogni ufficio sacerdotale affinchè presso Dio e di fronte agli uomini si accresca per me la lode e la ricompensa, e per la mia alimentazione mi avete dato e consegnato tutte le cose delle predette porzioni vostre dell'anzidetta chiesa che appartengono o fossero pertinenti in qualsiasi modo, e qualsiasi cosa fosse offerto alle anzidette porzioni vostre della suddetta chiesa da uomini e da donne sia in mia potestà, se fosse bene mobile sia in mia potestà se altresì non fosse bene mobile sia delle predette porzioni vostre della anzidetta chiesa, e qualsiasi cosa vi fosse da riparare delle predette porzioni vostre della suddetta chiesa io la debba riparare con ogni spesa a mio carico. Soltanto per tutti i giorni della mia vita io ogni anno debbo dare e portare a voi e ai vostri posteris e ai vostri eredi per la natività del Signore cinque paia di pani per la messa e per la santa Pasqua similmente cinque paia e per giovedì santo quaranta focacce, a voi predetto domino Filippo venerabile egumeno e ai posteris vostri metà e a voi predetti cognati similmente l'altra metà. E non abbiate licenza voi e i vostri posteris o i vostri eredi per tutta la mia vita di togliermi ciò in nessun modo né di porre in alcun modo sopra me sacerdote o chierico o monaco se do e adempio ogni anno tutte le cose menzionate, come sopra si legge. Dopo la mia dipartita le predette porzioni vostre dell'anzidetta chiesa con tutto quello che per inventario mi avete dato insieme a tutte le cose menzionate, come sopra si legge, ritornino in possesso vostro e dei vostri posteris e dei vostri eredi di cui di diritto risultano essere.

cum omnibus memoratis ut super legitur in vestra vestrisque: posteris et heredibus vestris rebertantur potestate cujus jure esse videmini: Quia ita nobis placuit: si autem ego aliter fecerimus de is omnibus memoratis per quobis modum aut summissis personis tunc componimus vobis vestrisque: posteris et heredibus vestris auri solido duodecim bythianteos: et hec chartula sit firma scripta per manus iohannis Curialis per memorata indictione alia manus

✠ ego petrus presbiter subscripsi ✠ alia manus

✠ ego iohannes curialis testis subscripsi ✠ nam testis

✠ ego petrus filius domini basili Iterum testis

✠ ego iohannes filius domini petri similiter testis.

✠ Ego iohannes Curialis Complevi et absolvi per memorata indictione ✠ alia manus

✠ ego sergius primarius Curie huius civitatis neapolis hec exemplarie chartule sicut superius legitur quem eius authentica nobis direxit eupraxia honesta femina coniugis sergii filio quondam domini iohannis de muso pro ista exemplariam at eas faciendum ex ipsa authentica relevata et a singulis relecta pro ampliore ejus firmitatem manus proprias subscripsi in die vicesima mensis februarii indictione tertia decima ✠

✠ ego petrus tabularius Curie huius civitatis neapolis hec exemplarie chartule sicut superius legitur quod eius authentica nobis direxit eupraxia honesta femina coniugis sergii filio quondam domini iohannis de muso pro ista exemplariam ad eas faciendum ex ipsa authentica relevata et a singulis relecta pro ampliore ejus firmitatem manus proprias subscripsi in die bicesima mensis februarii indictione tertiadecima

Poiché così fu a noi gradito. Se poi io *ed i miei eredi* diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri posteri ed eredi dodici solidi aurei di Bisanzio e questo atto sia fermo, scritto per mano del curiale Giovanni per l'anzidetta indizione [altra mano]

✠ Io presbitero Pietro sottoscrissi. ✠ [altra mano]

✠ Io curiale Giovanni come teste sottoscrissi. [dunque teste]

✠ Io Pietro, figlio di domino Basilio, [parimenti teste]

✠ Io Giovanni, figlio di domino Pietro, [similmente teste].

✠ Io curiale Giovanni completai e perfezionai per l'anzidetta indizione. ✠ [altra mano]

✠ Io Sergio, primario della Curia di questa città di **neapolis**, questa copia dell'atto, come sopra si legge, la cui autentica a noi portò Euprassia onesta donna, coniuge di Sergio figlio del fu domino Giovanni **de muso**, per fare questa copia per lei, ricopiata dalla stessa autentica e riletta parola per parola, per sua maggiore fermezza di mano *mia* propria sottoscrissi nel giorno ventesimo del mese di febbraio, tredicesima indizione. ✠

✠ Io Pietro, tabulario della Curia di questa città di **neapolis**, questa copia dell'atto, come sopra si legge, la cui autentica a noi portò Euprassia onesta donna, coniuge di Sergio figlio del fu domino Giovanni **de muso**, per fare questa copia per lei, ricopiata dalla stessa autentica e riletta parola per parola, per sua maggiore fermezza di mano *mia* propria sottoscrissi nel giorno ventesimo del mese di febbraio, tredicesima indizione. ✠

✕	
---	--